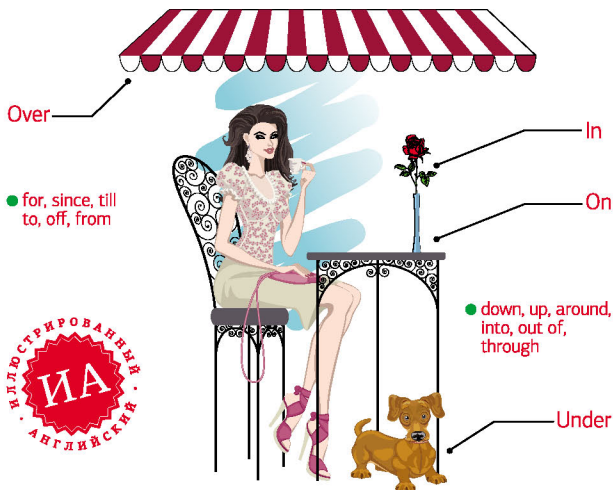


ИЛЛЮСТРИРОВАННЫЙ АНГЛИЙСКИЙ

# АНГЛИЙСКИЕ ПРЕДЛОГИ:

значение и употребление



**48 предлогов**  
**86 значений употребления**

ИЛЛЮСТРИРОВАННЫЙ АНГЛИЙСКИЙ

# АНГЛИЙСКИЕ ПРЕДЛОГИ: значение и употребление

*Lingua*  
Москва  
Астрель

УДК 811.111(075.4)  
ББК 81.2Англ-9  
А64

Компьютерный дизайн обложки  
*дизайн-студия «Графит»*

Подписано в печать 20.10.2012 г.  
Формат 70х100/32. Усл. печ. л. 5,2  
Тираж экз. Заказ №

Общероссийский классификатор продукции  
ОК-005-93, том 2; 953005 – литература учебная

**Английские** предлоги: значение и употребление. –  
А64 Москва: Астрель, 2013. – 127, [1] с. – (Иллюстриро-  
ванный английский)

ISBN 978-5-271-45924-5

Английские предлоги: значение и употребление – справочник-самоучитель для изучающих английский язык на начальном этапе. Знать предлоги очень важно, они не поддаются механическому переводу и часто выполняют ту же роль, что падежи в русском языке. Даются основные предлоги английского языка с примерами их употребления. Для лучшего закрепления материала предлагаются диалоги и упражнения.

Четкая организация материала делает пользование книгой простым и удобным.

Книга предназначена для всех изучающих английский язык.

**УДК 811.111(075.4)**  
**ББК 81.2Англ-9**

ISBN 978-5-271-45924-5

© ООО «Издательство Астрель»

## ОТ ИЗДАТЕЛЬСТВА

В английском языке предлоги имеют особенно важное значение, поскольку падежные окончания почти отсутствуют, и предлоги нередко являются единственными выразителями отношений между словами.

Предлоги **of, by, with, to, for** выражают в английском языке те же отношения, какие в русском выражают падежные окончания:

**Tom killed the snake with a stone.**

Том убил змею камнем.

Многие предлоги в английском языке имеют самостоятельное значение:

### ■ предлоги места

- on (на)
- in (в)
- at (у)
- under (под)

### ■ предлоги направления

- into (в)
- to (к)

out of (из)  
from (от)

■ предлоги времени

before	during	after
(до)	(в течение)	(после)

Причем довольно часто один и тот же предлог входит в несколько групп:

**on the table** – на столе

**on Friday** – в пятницу

Как правило, предлоги в предложении стоят перед существительным или другой частью речи, к которой они относятся, причем определения и артикли ставятся между предлогом и существительным:

**We came to a large house.**

Мы подошли к большому дому.

Однако, в отличие от русского языка, предлоги в английском языке могут стоять и после слова, к которому они относятся, или в конце предложения:

- в вопросительном предложении, которое начинается с what, where, which, whom:

**Who is he talking to?**

С кем он говорит?

- в придаточных предложениях:

**I don't understand what you are talking about.**

Я не понимаю, о чем ты говоришь.

Важно отметить, что в английском языке употребление предлогов характерно в двух случаях:

- когда предлог и следующее за ним слово образуют **предложный оборот**, который выполняет функцию определения или обстоятельства.

Выбор предлога в таких оборотах зависит от смысла:

**Put the book on the table.**

Положи книгу на стол.

- когда предлог и следующее за ним слово образуют **предложное дополнение**. Выбор предлога в таком случае зависит от глагола или прилагательного:

**It depends on you.** (запомните: to depend on)

Это зависит от тебя.

Предлоги нельзя переводить механически. Обязательно вдумывайтесь в значение каждого английского предлога и старайтесь подбирать наиболее подходящий по смыслу русский предлог.

Мы надеемся, что наша книга поможет вам в этом.

## Содержание

Предлоги <b>on, at, in</b> .....	9
<b>on</b> .....	10
<b>at</b> .....	18
<b>in</b> .....	22
Предлоги <b>for, since, till, during</b> .....	29
<b>for</b> .....	30
<b>since</b> .....	35
<b>till</b> .....	36
<b>during</b> .....	37
Предлог <b>of</b> .....	39
Предлоги <b>with, by</b> .....	45
<b>with</b> .....	46
<b>by</b> .....	50
Предлоги <b>to, off, from</b> .....	55
<b>to</b> .....	56
<b>off</b> .....	60
<b>from</b> .....	62
Предлоги <b>above, below, under, over, before, after, opposite, in front of, behind, beyond, outside, inside, within</b> .....	67
<b>above</b> .....	68
<b>below</b> .....	70

## Содержание

<b>under</b> .....	71
<b>over</b> .....	72
<b>before</b> .....	76
<b>after</b> .....	78
<b>opposite</b> .....	81
<b>in front of</b> .....	82
<b>behind</b> .....	84
<b>beyond</b> .....	85
<b>outside</b> .....	86
<b>inside</b> .....	87
<b>within</b> .....	88
<b>Предлоги towards, along, through, across, near, around, up, down, into, out of</b> .....	89
<b>towards</b> .....	90
<b>along</b> .....	93
<b>through</b> .....	94
<b>across</b> .....	96
<b>near</b> .....	97
<b>around</b> .....	98
<b>up</b> .....	100
<b>down</b> .....	101
<b>into</b> .....	102
<b>out of</b> .....	104



## Содержание

Предлоги <b>as, like</b> . . . . .	107
<b>as</b> . . . . .	108
<b>like</b> . . . . .	109
Предлоги <b>among, between, including, but, except, besides, without</b> . . . . .	111
<b>among</b> . . . . .	112
<b>between</b> . . . . .	113
<b>including</b> . . . . .	114
<b>but</b> . . . . .	115
<b>except</b> . . . . .	116
<b>besides</b> . . . . .	117
<b>without</b> . . . . .	118
Предлоги <b>against, about, according to</b> . . . . .	119
<b>against</b> . . . . .	120
<b>about</b> . . . . .	122
<b>according to</b> . . . . .	125

**on**  
**at**  
**in**

# on — на

- Предлог **on** [он] обозначает нахождение предмета на чем-либо или на поверхности чего-либо. Как правило, он переводится на русский язык предлогом **на**:
- **He stood on the deck.** Он стоял на палубе.
- **My book is on the table.** Моя книга на столе.
- **London is on the Thames.**  
Лондон расположен на Темзе.
- **He sits on the grass.** Он сидит на траве.
- **The children are skating on the ice.**  
Дети катаются на льду.
- **There are no boats on the river.**  
На реке нет ни одной лодки.
- **The carpet is on the floor.** Ковер лежит на полу.
- **The number is on the door.**  
Номер квартиры на двери.



## Диалог:

- **Where is the toilet?** Где туалет?
- **It's on the second floor.** На третьем этаже.

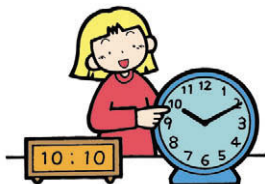
## on — на, в

- Предлог **on** [он] указывает на направление действия, цель движения. Он переводится на русский язык предлогами **на, в**:
  - **She kissed him on the lips.**  
Она поцеловала его в губы.
  - **The window opens on the street.**  
Окно выходит на улицу.
  - **Hang the map on the wall.**  
Повесь карту на стену.
  - **Stick a stamp on the envelope.**  
Приклей на конверт марку.
  - **Put the book on the shelf.**  
Поставь книгу на полку.
  - **The parrot flew on the roof.**  
Попугай взлетел на крышу.
  - **He struck him on the nose.**  
Он ударил его в нос.



## on — в, по, после

- Предлог **on** [он] употребляется для обозначения времени. Переводится на русский язык предлогами **в, по, после, во время**:
- **Shall we meet on Sunday?**  
Встретимся в воскресенье?
- **He is leaving on Friday evening.**  
Он уезжает в пятницу вечером.
- **They arrive on Tuesday.**  
Они приезжают во вторник.
- **She was born on the 10th of May.**  
Она родилась десятого мая.
- **It happened on a sunny day in July.**  
Это случилось в один солнечный июльский день.
- **on reading that book** по прочтении той книги



### Обратите внимание

■ Предлог **on** употребляется для указания на:

– **дату:**

**on** the 1st of May *первого мая*

– **день недели:**

**on** Monday *в понедельник*

– **точный момент:**

**on** the day of my arrival *в день моего приезда*

– **праздник:**

**on** my birthday *на мой день рождения*

### Запомни:

**on time** – вовремя

**on that day** – в тот день

### Диалог:

– How is your schedule for next week?

Какое у тебя расписание на следующую неделю?

– Let me see. Oh, I'm free **on** Wednesday.

Дай посмотрю. О, я свободен в среду.

### Запомни:

**on** May 9 *девятого мая* **HO in** May *в мае*

**on** Sunday morning *воскресным утром* **HO in** the morning *утром*

**on** Monday night *в понедельник ночью* **HO at** night *ночью*

## on – по, на

■ Предлог **on** [он] выражает причину, основание, источник действия. Обычно переводится на русский язык предлогами **по, на**:

- **on such terms** на таких условиях
- **This story is based on facts.**  
Эта история основана на фактах.
- **He lives on his wages.**  
Он живет на зарплату.
- **on principle** из принципа
- **He was arrested on a charge of murder.**  
Он был арестован по подозрению в убийстве.



### Запомни:

- on leave** – в отпуске
- on business** – в командировке
- to be on duty** – быть на дежурстве
- to go on foot** – идти пешком
- on the radio** – по радио
- on a diet** – на диете

### Диалоги:

- **Are you here on holiday?** Ты здесь в отпуске?
- **No, unfortunately. I'm here on business.**  
К сожалению, нет. Я здесь по делам.
- **How about some dessert?** Как насчет десерта?
- **No, thanks. I'm on a diet.** Нет спасибо, я на диете.
- **How did you know about it?** Как ты узнал об этом?
- **I heard about it on TV.** Я услышал по телевизору.

### Запомни:

- on the menu** – в меню
- on the way** – по пути
- on the contrary** – наоборот
- on the one hand** – с одной стороны
- on the other hand** – с другой стороны
- on the phone** – по телефону
- on a computer** – на компьютере



## on – o, относительно

■ Предлог **on** [он] употребляется для обозначения цели, назначения, темы. Переводится на русский язык предложениями **о, относительно, по**:

- a lecture **on** music лекция о музыке
- It's a book **on** history. Это книга по истории.
- Did you hear that lecture **on** Shakespeare?  
Ты слышал эту лекцию о Шекспире?
- to write **on** this subject писать по данной теме

### Диалог:

- Do you have any good books **on** UFOs?  
У вас есть хорошие книги об НЛО?
- Of course, we have. Конечно, у нас есть.



### Запомни:

**on** a bus *в автобусе*      **NO in** car *в машине*  
**on** a train *в поезде*      **NO in** taxi *в такси*  
**on** a plane *в самолете*

### Обратите внимание

■ Эти глаголы употребляются с предлогом **on**:

**depend on** – *зависеть от*

It **depends on** the weather.

Это зависит от погоды.

**insist on** – *настаивать на*

I can't **insist on** it.

Я не могу на этом настаивать.

**rely on** – *положиться на*

You can **rely on** him.

Ты можешь на него положиться.

**count on** – *рассчитывать на*

You can **count on** me. I'll help you.

Ты можешь рассчитывать на меня. Я помогу тебе.

**turn on** – *включать*

May I **turn on** the TV?

Могу я включить телевизор?

# at – в, на, у

■ Предлог **at** [эт] обозначает нахождение предмета вблизи другого предмета или направление движения. При этом **at**, как правило, указывает на определенную точку в пространстве. Обычно он переводится на русский язык предлогами **в, на, у**:

- **The teacher is at the blackboard.**  
Преподаватель у доски.
- **Meet me at the corner of the street.**  
Встреть меня на углу улицы.
- **We arrived at the airport.** Мы прибыли в аэропорт.
- **at a distance of 10 miles**  
на расстоянии десяти миль
- **We have a house at the sea.**  
У нас есть дом на берегу моря.
- **They were sitting at the table.**  
Мы сидели за столом.
- **at the top of the page**  
наверху страницы
- **He threw his plate at the wall.**  
Он бросил тарелку в стену.



### Диалог:

– When will we meet **at** station?

Во сколько мы встретимся на вокзале?

– I'll be **at** station **at** nine. Я буду на вокзале в девять.

### Обратите внимание

■ Предлог **at** употребляется, когда мы говорим:

– **о конкретном месте:**

I was **at** my friend's house.

*Я был в доме у моих друзей.*

– **о точном адресе:**

He lives **at** 1, Regent Street.

*Он живет на Риджент-Стрит, дом 1.*

– **об общественных местах и организациях:**

**at** the station – на вокзале

– со словами “back”, “bottom”, “end”, “front”, “top”:

I saw a taxi **at the end** of the street.

*Я увидел такси в конце улицы.*

### Запомни:

**at home** – дома

**at university** – в университете

**at school** – в школе

**at the theatre** – в театре

**at work** – на работе

**at the hospital** – в больнице

**at the party** – на вечеринке

**at the hotel** – в гостинице

# at – в, на

■ Предлог **at** [эт] употребляется при указании времени. Причем он указывает на определенный момент или на период времени. Предлог **at** переводится на русский язык предлогами **в, на**. Иногда этот предлог не переводится:

- **We arrived at 7 o'clock.**

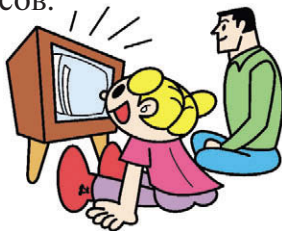
Мы приехали в семь часов.

- **The game starts at five o'clock.**

Игра начинается в пять часов.

- **At weekends, we often go to the country.**

По выходным мы часто ездим за город.



## Обратите внимание

- Предлог **at** употребляется для указания на:

- **время:**

- at** six o'clock – *в шесть часов*

- **время приема пищи:**

- at** breakfast – *на завтрак*

- **религиозные праздники:**

- at** Easter – *на Пасху*

**Запомни:**

**at night** – ночью

**at that time** – в то время

**at any time** – в любое время

**at the weekend** – в выходные

**at the moment** – в настоящее время

**Запомни:**

**at first** – сначала, вначале

**At first** she walked slowly, and then started to run.

Сначала она медленно шла, а потом побежала.

**at last** – в конце концов, наконец

We arrived **at last**. Наконец мы приехали.

**at once** – немедленно, сразу

Go there **at once**. Иди туда немедленно.

**at least** – по крайней мере

**At least** ten persons came.

Пришло по крайней мере десять человек.

**Обратите внимание**

■ Эти глаголы употребляются с предлогом **at**:

**laugh at** – смеяться над

Nobody **laughs at** my jokes.

Никто не смеется над моими шутками.

**look at** – смотреть на

**Look at** me! Посмотри на меня!

**work at** – работать в

He **works at** an office. Он работает в офисе.

**surprise at** – удивляться

I'm **surprised at** you! Ты меня удивляешь!

1

# in – в

■ Предлог **in** [ин] обозначает нахождение предмета внутри другого предмета, нахождение в некоем замкнутом пространстве. Предлог **in** употребляется в предложениях, отвечающих на вопросы *где?*, *в чем?* Обычно он переводится на русский язык предлогом **в**:



- **My book is in my bag.**  
Моя книга в сумке.
- **He is in London.** Он в Лондоне.
- **I live in the country.** Я живу в деревне.
- **The key is in the lock.** Ключ в замке.
- **Throw it in the fire.** Брось это в огонь.
- **He was killed in battle.** Он погиб в бою.
- **He sat in the second row.** Он сидел во втором ряду.

*Диалог:*

- **When does the train arrive in London?**  
Когда поезд прибывает в Лондон?
- **At 7 o'clock.** В семь часов.

**Обратите внимание**

- Предлог **in** употребляется при обозначении:
  - **времени суток:** **in** the morning *утром*

- **времени года:** **in** summer *летом*
- **месяца:** **in** April *в апреле*
- **года, века:** **in** 1981 *в 1981 году*

**Запомни:**

**in** October *в октябре* **НО on** 21 October 1990  
*двадцать первого октября тысяча девятьсот*  
*девяностого года*

**in** the evening *вечером* **НО on** Monday evening  
*вечером в понедельник*

**Обратите внимание**

■ Предлог **in** употребляется, когда мы говорим:

– **об обширной территории, пространстве:**

They were walking **in** the park.

*Они гуляли в парке.*

– **о названиях столиц, стран и континентов:**

They are **in** Spain now.

*Они сейчас в Испании.*

– **о нахождении внутри комнаты или здания:**

I heard a noise **in** the kitchen.

*Я услышал шум на кухне.*

**Запомни:**

**in the street** – на улице

• There were no people **in the street**.

*На улице никого не было.*

**in the open air** – на открытом воздухе



# in — в

■ Предлог **in** [ин] употребляется для указания времени. Причем, как правило, выражает большой отрезок времени. Предлог **in** может также употребляться для обозначения интервала, после которого совершится действие. Он переводится на русский язык предлогами **в, через**:

- **He was born in 1985.**  
Он родился в 1985 году.
- **She came in my absence.**  
Она пришла в мое отсутствие.
- **It was in his youth.**  
Это было в его юности.
- **My brother's leaving in March.**  
Мой брат уезжает в марте.
- **I'll be back in a minute.**  
Я вернусь через минуту.
- **She should be here in half an hour.**  
Она должна быть здесь через полчаса.
- **in a couple of weeks** недели через две

**Запомни:**

**in time** – вовремя

*Диалог:*

- **When does the bus arrive in London?**  
Когда автобус прибывает в Лондон?
- **At ten in the evening.** В десять вечера.
  
- **When is the next bus?** Когда следующий автобус?
- **In five minutes.** Через пять минут.



# in — в

■ Предлог **in** [ин] указывает на состояние, а также на способ или средство совершения действия. Он переводится на русский язык как **в**, **при помощи**:

- **She was dressed in white.** Она была в белом.
- **The dictionary is in alphabetical order.**  
Словарь составлен по алфавитному принципу.
- **He was in trouble.** У него были неприятности.
- **The letter was written in pencil.**  
Письмо было написано карандашом.
- **Write it in French.**  
Напиши это по-французски.
- **He told me in secret.**  
Он мне сказал по секрету.



## Запомни:

**in fact** — на самом деле

**to pay in cash** — платить наличными

**in this way** — таким образом

Обратите внимание на следующие словосочетания с предлогом **in**:

**to be succeed in** — *иметь успех в*

He **succeeded in** finishing his thesis.

Ему удалось закончить диссертацию.

**interest in** — *интерес к*

I'm **interested in** the theatre.

Я интересуюсь театром.

**rich in** — *богатый чем-либо*

The earth is **rich in** minerals.

Земля богата минералами.

### Подведем итоги

■ Предлоги **on**, **at**, **in** употребляются для указания места. При этом:

- \* **at** употребляется, когда мы говорим о конкретной точке
- \* **in** употребляется, когда мы говорим о пространстве
- \* **on** употребляется, когда мы говорим о поверхности.

NB! Мы говорим **at the corner** или **on the corner**, когда речь идет об улице:

- **The car was parked at the corner of the street.**  
Машина была припаркована на углу улицы.
- **There's a shop on the corner.**  
Магазин на углу.

Мы говорим **in the corner**, когда речь идет о комнате:

- **She put the chair in the corner of the room.**  
Она поставила стул в угол комнаты.

- Предлоги **on, at, in** употребляются для указания времени:

**at** six o'clock → **on** Monday → **in** May → **in** 2010

### Обратите внимание

Эти предлоги не употребляются перед словами **next, this, last, tomorrow, today, every**:

- **See you next week.**

Увидимся на следующей неделе.

### Проверь себя

- Дополните предложения предлогами **on, at, in**:

1. I was born \_\_\_ 1981.
2. My birthday is \_\_\_ September.
3. My brother's birthday is \_\_\_ the third of May.
4. Usually I wake up \_\_\_ half past seven.
5. I work best \_\_\_ the evening.
6. Last year I went on holiday \_\_\_ August.
7. I'll see you \_\_\_ Friday.

### Ответы:

1. in 2. in 3. on 4. at 5. in 6. in 7. on

- Дополните предложения предлогами **on, at, in**:

1. There are some beautiful trees \_\_\_ the park.
2. There was a long queue of people \_\_\_ the bus stop.
3. My brother lives \_\_\_ a small village.
4. There was no name \_\_\_ the door.
5. Last summer we were \_\_\_ Milan.
6. You should get off \_\_\_ the stop after traffic lights.
7. She was wearing a ring \_\_\_ her finger.

### Ответы:

1. in 2. at 3. in 4. on 5. in 6. at 7. on

**for**  
**since**  
**till**  
**during**

# for – для, ради

■ Предлог **for** [фо:] употребляется для указания цели, назначения совершаемого действия. Он переводится на русский язык предлогами **для, ради**:

- **for fun** ради шутки
- **These flowers are for you.** Эти цветы для вас.
- **What's that key for?** Для чего этот ключ?
- **He has brought a package for you.**  
Он принес для тебя пакет.
- **books for children**  
книги для детей
- **I did it for you.** Я сделал это ради тебя.
- **The letter is for you.** Это письмо для тебя.
- **It's for your own good.** Это для твоей же пользы.



## Диалог:

- **What is this tool for?** Для чего этот инструмент?
- **It's for drilling.** Для сверления.

## Запомни:

**for example** – например

# for – в течение

■ Предлог **for** [фо:] употребляется для указания периода времени, в течение которого действие происходит или на который рассчитано. Как правило, он употребляется в предложениях, отвечающих на вопрос **как долго?, на сколько?** Предлог **for** переводится на русский язык как **в течение**:

- **We were there for two years.** Мы были там два года.
- **He has gone to Germany for a week.**  
Он уехал на неделю в Германию.
- **I have been waiting for hours.** Я ждал очень долго.
- **We walked there for two hours.**  
Мы шли туда два часа.
- **She stayed there for two weeks.**  
Она пробыла там две недели.
- **There was a storm during the night and it lasted for an hour.** Ночью была гроза, она длилась целый час.
- **The play lasts for two hours.** Пьеса идет два часа.
- **for many years** в течение многих лет
- **He's been elected for six years.**  
Он был избран на шесть лет.

Запомни:

**once and for all** — раз и навсегда

**for the first time** — в первый раз





# for — ИЗ-за, за, на

■ Предлог **for** [фо:] употребляется для обозначения причины. Он переводится на русский язык предлогами **из-за, по причине, за, на**:

- **for this reason** по этой причине
- **What shall we buy him for his birthday?** Что мы купим ему на день рождения?



- **He got a medal for swimming.** Он получил медаль за плавание.



- **He is famous for his wit.** Он известен своим остроумием.
- **I chose this material for its colour.** Я выбрал эту ткань из-за расцветки.
- **We didn't cross the field for fear of the bull.** Мы не пошли полем — испугались быка.
- **for lack of anything better** за неимением лучшего

## Диалог:

- **Thank you for your help.** Спасибо за вашу помощь.
- **Don't mention it.** Не стоит благодарности.

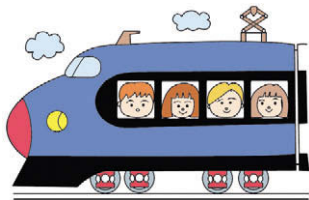
# for – в, по направлению

■ Предлог **for** [фо:] указывает на направление движения, конечную цель поездки. Он переводится на русский язык предлогами **в, по направлению**:

- **Is this the train for Paris?**  
Это поезд в Париж?
- **He left for London.**  
Он уехал в Лондон.
- **Change here for Oxford!**  
Здесь пересадка на Оксфорд!

## Диалог:

- **Excuse me. Where is the bus stop for London?**  
Простите. Где остановка автобуса до Лондона?
- **It's right over there. Вон там.**



## Обратите внимание

Следующие глаголы употребляются с предлогом **for**:

**ask for** – *просить о*

We **asked for** the bill. Мы попросили счет.

**leave for** – *уезжать в*

We **leave for** Moscow today.

Мы уезжаем сегодня в Москву.

**pay for** – *платить за*

I'll **pay for** the food. Я заплачу за еду.

**look for** – *искать*

What are you **looking for**? Что ты ищешь?

**thank for** – *благодарить за*

**Thank** you **for** your help. Спасибо за помощь.

**send for** – *послать за*

I'll **send for a** doctor. Я вызову врача.

**wait for** – *ждать кого-либо/чего-либо*

I'm **waiting for** you. Я жду тебя.

**forgive for** – *прощать за*

I'll never **forgive** him **for** what he did.

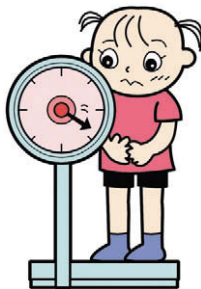
Я никогда не прощу его за то, что он сделал.

5

# since – с

■ Предлог **since** [синс] употребляется при обозначении времени. Он переводится на русский язык предлогами **с, после, начиная с**:

- **We've been working since two o'clock.**  
Мы работали с двух часов.
- **She has been ill since last Wednesday.**  
Она болеет с прошлой среды.
- **I have not been there since last April.**  
Я не был там с апреля прошлого года.
- **I've not seen her since Monday.**  
Я не видел ее с понедельника.
- **I've been on a diet since last week.**  
Я на диете с прошлой недели.



## Диалог:

- **How long have you been waiting?**  
Как долго ты ждешь?
- **I have been waiting since 8 o'clock.**  
Я жду с восьми часов.

# till – до

■ Предлог **till** [тил] указывает на момент, вплоть до которого совершается действие. Он используется в разговорной речи. В официальной речи его, как правило, заменяет предлог **until**. Оба предлога переводятся на русский язык предлогом **до**:

- **till Friday** до пятницы
- **I won't be home till nine o'clock.**  
До девяти меня не будет дома.
- **He worked from morning till night.**  
Он работал с утра до вечера.
- **Goodbye till tomorrow.** До завтра.
- **I will stay here till August.**  
Я останусь здесь до августа.
- **Till the end of this week I'll be very busy.**  
До конца этой недели я буду очень занят.
- **Until when are you going to stay here?** До какого времени вы собираетесь здесь остаться?



■ В отрицательных предложениях предлог **till** употребляется для обозначения временного предела какого-либо действия:

- **He didn't write the letter till today.**  
Он написал письмо только сегодня.

## Запомни:

**till then** — до тех пор

# during – В течение, Во время

■ Предлог **during** [дью́эрин] подчеркивает продолжительность процесса действия и употребляется в предложениях, отвечающих на вопрос **когда?** Он переводится на русский язык как **в течение, во время**:

- He went to sleep **during** the TV show.

Он уснул во время телешоу.

- He swims every day **during** the summer. Летом он плавает каждый день.



- It happened **during** his winter vacations.

Это произошло во время зимних каникул.

- I can drop in **during** the week.

Я, возможно, зайду на неделе.

- It had snowed **during** the night. Всю ночь шел снег.

## Диалог:

- I lived in London **during** the summer. Where was you **during** the summer vacation?

Летом я жил в Лондоне. Где ты был на летних каникулах?

- I was in Europe for two weeks.

Я был в Европе две недели.

### Обратите внимание

■ Предлог **for** указывает на то, что действие происходит непрерывно в течение какого-либо времени:

He is in the habit of leaving home **for** the night.

Он частенько уходит из дома на всю ночь.

■ Предлог **during** указывает на то, что действие ограничено каким-либо периодом времени:

Only 2 trains leave **during** the night.

Ночью уходят только два поезда.

### Проверь себя:

1. It's been raining \_\_\_\_\_ last night.
2. What did you do \_\_\_\_\_ the vacation?
3. We've known each other \_\_\_\_\_ childhood.
4. I slept \_\_\_\_\_ nine o'clock.
5. I have been surfing \_\_\_\_\_ three years.

### Ответы:

1. since 2. during 3. since 4. till 5. for

**of**



## of — указывает на принадлежность

■ Предлог **of** [ов] имеет значение принадлежности, обладания чем-либо. Он выражает в английском языке те же отношения, что и родительный падеж в русском.

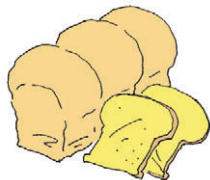
- **She opened the door of her room.**  
Она открыла дверь своей комнаты.
- **I felt tired at the end of the journey.**  
К концу поездки я очень устал.
- **She's a friend of mine.** Она моя приятельница.
- **Where's the lid of the black saucepan?**  
Где крышка от черной кастрюли?
- **There is a table in the middle of the room.**  
Посередине комнаты стоит стол.



## **of** — *указывает на часть от целого*

■ Предлог **of** [ов] указывает на соотношение части и целого. Как правило, он переводится родительным падежом соответствующего существительного:

- **one of my friends** один из моих друзей
- **a sheet of paper** лист бумаги
- **a mug of milk** кружка молока
- **a piece of bread** кусок хлеба
- **How much of paint do you want?**  
Сколько краски ты хочешь?
- **Today is the first of September.**  
Сегодня первое сентября.
- **Half of the children were sick with flu.**  
Половина детей была больна гриппом.
- **There are five of them.** Здесь пятеро из них.



### *Диалог:*

- **How much of the material do you want?**  
Сколько ткани вам надо?
- **5 meters will be enough.**  
Пяти метров будет достаточно.

# of – ИЗ

■ Предлог **of** [ов] указывает на материал, из которого что-либо сделано. Он переводится на русский язык предлогом **из**:

- **a box of ivory** шкатулка из слоновой кости
- **a dress of silk** платье из шелка
- **The sweater is made of wool.**  
Свитер связан из шерсти.
- **The belt is made of leather.**  
Пояс сделан из кожи.
- **It's made of plastic.**  
Это сделано из пластика.
- **Butter is made of milk.**  
Масло сделано из молока.



## Диалог:

- **What's this made of?**  
Из чего это сделано?
- **It's made of wood.** Это из дерева.

# of — от, из-за

■ Предлог **of** [ов] употребляется для указания причины. Как правило, он переводится на русский язык предлогами **от, из-за, по**:

- **He died of his wounds.** Он умер от ран.
- **She's tired of your complaints.**  
Она устала от твоих жалоб.
- **He did it of necessity.**  
Он сделал это по необходимости.
- **They died of hunger.**  
Они умерли с голоду.
- **of his own accord**  
по собственному желанию
- **It didn't happen of itself.**  
Это не само собой случилось.



## Диалог:

- **Do you know, that Kate's father died of cancer?**  
Ты знаешь, что отец Кейт умер от рака?
- **Yes. I've heard about it.**  
Да, я слышал об этом.

## Обратите внимание

Следующие глаголы употребляются с предлогом **of**:

**assure of** – *уверять в*

He **assured** me **of** his loyalty.

Он заверил меня в своей преданности.

**consist of** – *состоять из*

The committee **consists of** 20 members.

Комитет состоит из двадцати членов.

**think of** – *думать о*

I am **thinking of** going on holiday.

Я думаю уехать в отпуск.

**be afraid of** – *бояться кого-либо/чего-либо*

He **is** not **afraid of** hard work.

Он не боится тяжелой работы.

**be fond of** – *любить, увлекаться*

I'm **fond of** skating.

Я люблю кататься на коньках.

**be proud of** – *гордиться*

I'm **proud of** my country.

Я горжусь своей страной.

**with**  
**by**

1

# with – в страдательном залоге

■ Предлог **with** [уи́з] употребляется в страдательном залоге для указания на инструмент, при помощи которого выполняется действие. Он выражает в английском языке те же отношения, что и творительный падеж в русском:

- **The wall was decorated with flowers.**  
Стена была украшена цветами.
- **I usually write with red pen.**  
Я обычно пишу красной ручкой.
- **He cut the bread with a knife.**  
Он нарезал хлеб ножом.
- **She was eating her dessert with a spoon.**  
Она ела десерт ложкой.
- **The snake was killed with a stick.**  
Змею убили палкой.
- **I saw it with my own eyes.**  
Я видел это своими собственными глазами.



*Диалог:*

- **Can I pay with traveller's checks?**  
Могу я заплатить дорожными чеками?
- **Yes, you can.** Да, можете.

# with – с, вместе

■ Предлог **with** [уи́з] указывает на связь, совместимость кого-либо или чего-либо с кем-либо или чем-либо. Он переводится на русский язык предлогами **с, вместе**:

- **I agree with you.** Я согласен с тобой.
- **He came here with his sister.**  
Он пришел сюда со своей сестрой.
- **I like ice cream with an apple pie.**  
Я люблю есть мороженое с яблочным пирогом.
- **She took the book with her.** Она взяла с собой книгу.
- **Leave the key with the porter.**  
Оставь ключ у вахтера.
- **I've no money with me.** У меня нет с собой денег.
- **He's been with the firm for a long time.**  
Он давно работает в этой фирме.



## Диалог:

- **Did you go to London with your family?**  
Ты ездил в Лондон со своей семьей?
- **No, I went there alone.**  
Нет, я ездил туда один.



# with – с

■ Предлог **with** [уи́з] указывает на наличие чего-либо, какого-либо характерного признака:

- a book **with** pictures книга с картинками
- She's the girl **with** blue eyes.  
Она девушка с голубыми глазами.
- They live in the house **with** the green door.  
Они живут в доме с зеленой дверью.
- She went along the street **with** a bag in her hand.  
Она шла по улице с сумкой в руке.
- the man **with** a suitcase  
мужчина с чемоданом



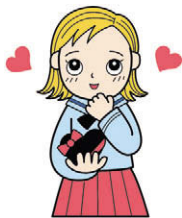
## Диалог:

- Who is that man **with** grey hair?  
Кто тот мужчина с седыми волосами?
- He is my father. Это мой отец.
- And who is that man **with** a moustache?  
А кто тот мужчина с усами?
- He is my uncle. Это мой дядя.

# with – от, из-за

■ Предлог **with** [у'йз] указывает на причину или на способ или состояние, условие. Он переводится на русский язык предлогами **из-за, от**:

- **My hands were blue with cold.**  
Мои руки посинели от холода.
- **Her eyes are bright with excitement.**  
Ее глаза блестят от волнения.
- **with a smile** с улыбкой
- **with all my heart** от всего сердца
- **with your permission** с вашего разрешения



## Обратите внимание

Следующие глаголы употребляются с предлогом **with**:

**agree with** – *соглашаться с*

He **agreed with** me. Он согласился со мной.

**be angry with** – *сердиться на*

I was **angry with** him for being late.

Я был сердит на него за опоздание.

**be satisfied with** – *быть удовлетворенным чем-либо*

He **is satisfied with** his job.

Он доволен своей работой.

# by – страдательный залог

■ Предлог **by** [бай] употребляется в страдательном залоге, при этом он указывает на действующее лицо или способ выполнения действия. Предлог **by** выражает в английском языке те же отношения, что и творительный падеж в русском:

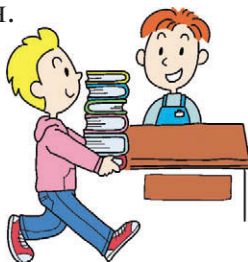
- **It was written by a young writer.**  
Это было написано молодым писателем.
- **A dog was held by the chain.**  
Собаку держали на цепи.
- **He was surrounded by a group of boys.**  
Его окружила группа мальчиков.
- **He got poisoned by mushrooms.**  
Он отравился грибами.
- **I always go back home by bus.**  
Я всегда возвращаюсь домой автобусом.
- **The palace was built by Napoleon.**  
Дворец был построен Наполеоном.
- **The wound was caused by a knife.**  
Рана была нанесена ножом.
- **The picture was given to me by my father.**  
Картину дал мне мой отец.



# by — около, рядом

■ Предлог **by** [бай] указывает на место нахождения предмета рядом с чем-либо или на движение одного предмета рядом с другим. Причем предлог **by** подразумевает не непосредственную близость, а некоторое расстояние. Он переводится на русский язык предлогами **около, рядом, возле, у, мимо**:

- **My house is by the river.** Мой дом стоит у реки.
- **Come and sit by the fire.**  
Подойди и сядь у камина.
- **He walked by me without speaking.**  
Он молча прошел мимо меня.
- **Two cars passed by.**  
Две машины проехали мимо.
- **a house by the sea** дом у моря



## Диалог:

- **Will you sit by me?** Садись рядом со мной.
- **Thank you.** Спасибо.
- **Where's the light switch?** Где выключатель?
- **By the door.** У двери.

# by — к

■ Предлог **by** [бай] употребляется для указания времени. Он обозначает временной предел, до которого надо что-либо сделать. Обычно на русский язык предлог **by** переводится предлогом **к**:

- **by six o'clock** к шести часам
- **by then** к тому времени
- **It should be ready by next spring.**

Это должно быть готово к следующей неделе.

- **I'll be there by five.**  
Я приду к пяти часам.
- **by the end of the day**  
к концу дня



## Диалоги:

- **Can I get to the station by six?**  
Могу я приехать на вокзал к шести?
- **Of course.** Конечно.
- **When will it be ready?** Когда это будет готово?
- **By tomorrow morning.** Завтра утром.

**Запомни**

**to pay by credit card** – платить кредитной картой

**НО: to pay in cash** – платить наличными

**Сравните:**

**The door must have been opened with a key.**

Должно быть, дверь открыли ключом.

**The door must have been opened by somebody.**

Должно быть, кто-то открыл дверь ключом.

**Запомни:**

**by and by** – постепенно

**by no means** – ни в коем случае

**by chance** – случайно

**by mistake** – по ошибке

**by the way** – кстати, между прочим

### Проверь себя:

■ Дополните предложения предлогами **with** и **by**:

1. Do you know the girl \_\_\_\_\_ long hair over there?
2. I have to finish my work \_\_\_\_\_ tomorrow.
3. I cut my finger \_\_\_\_\_ a knife.
4. Have you ever been invited to dinner \_\_\_\_\_ a stranger?
5. Mike usually goes to work \_\_\_\_\_ bus.
6. We managed to put the fire out \_\_\_\_\_ a fire extinguisher.
7. Have you ever been bitten \_\_\_\_\_ a dog?
8. These photographs were taken \_\_\_\_\_ a very good camera.
9. This music is \_\_\_\_\_ Beethoven.

1. with 2. by 3. with 4. by 5. by 6. with 7. by 8. with 9. by

**to  
off  
from**



# to – К, на, в

■ Предлог **to** [ту] обозначает направление движения предмета по направлению к другому предмету. Предлог **to** часто употребляется в предложениях, отвечающих на вопрос *куда?* Обычно он переводится на русский язык предложениями **к, на, в**:

- **Come to me.** Подойди ко мне.
- **Take the box to the river.** Отнесите ящик к реке.
- **They go to the station.** Они едут на станцию.
- **He goes to that city.** Он едет в тот город.
- **The church is to the east of the town.**  
Эта церковь находится к востоку от города.
- **He pointed to the upper windows.**  
Он показал на окна верхнего этажа.
- **Let's go to the cinema.** Давайте пойдем в кино.

## Диалог:

- **Is this the way to the post office?**  
Так можно пройти на почту?
- **Yes, this is the way to the post office.**  
Да, это дорога к почте.



## Запомни:

**to the right** – направо  
**to the left** – налево

Take one step **to** the left. Сделай один шаг влево.

2

# to – дательный падеж

■ Предлог **to** [ту] указывает на лицо, по отношению к которому совершается действие. Он выражает в английском языке те же отношения, что и дательный падеж в русском, поэтому и переводится на русский язык дательным падежом:

- **I sent a letter to him.** Я послал ему письмо.
- **Give this book to your teacher.**

Дай эту книгу своему учителю.

- **You must tell this to John.** Ты должен рассказать это Джону.

- **I gave the book to my brother.**

Я отдал книгу брату.

- **Pass the sugar to your father.**

Передай сахар отцу.

- **He played his new record to all his friends.**

Он проиграл новую запись всем своим друзьям.

- **Your grandmother has been very kind to me.**

Твоя бабушка была очень добра ко мне.



## Диалог:

– **Did you speak to him about it?**

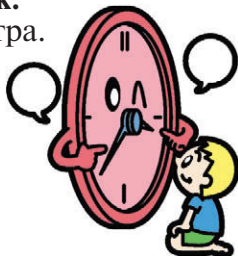
Ты говорил с ним об этом?

– **Yes, I did.** Да, говорил.

# to – до, без

■ Предлог **to** [ту] употребляется при обозначении времени. Обычно переводится на русский язык предлогами **до, без**:

- **It's 10 minutes to 4.** Без десяти четыре.
- **from Monday to Friday**  
с понедельника до пятницы
- **He slept from ten to eight o'clock.**  
Он спал с десяти до восьми утра.
- **The time is a quarter to seven.**  
Сейчас без четверти семь.
- **Two years ago to the day.**  
Два года назад в этот самый день.
- **It's only a week to the holidays.**  
Осталась только неделя до каникул.



## Диалоги:

- **How long are you going to stay here?**  
Как долго ты здесь проведешь?
- **From April to June.**  
С апреля до июня.
- **What's the time?** Который час?
- **It's five minutes to six.** Без пяти шесть.

**Запомни:**

**face to face** — лицом к лицу

We met face to face with him.

Мы столкнулись с ним лицом к лицу.

**to my surprise** — к моему удивлению

To my surprise, the way here took me longer than I had expected.

К моему удивлению, дорога сюда заняла больше времени, чем я ожидал.

**to my shame** — к моему стыду

To my shame, I completely forgot our date.

К своему стыду, я совершенно забыл о нашем свидании.

**Обратите внимание**

■ Эти глаголы употребляются с предлогом **to**:

**listen to** — *слушать кого-либо/что-либо*

He never **listens to** my advice.

Он никогда не прислушивается к моим советам.

**say to** — *сказать кому-либо*

You should **say it to** your brother.

Ты должен сказать это своему брату.

**speak to** — *говорить с кем-либо*

I haven't **spoken to** her yet about it.

Я еще не говорил с ней об этом.

**belong to** — *принадлежать кому-либо*

The house **belongs to** the Smiths.

Дом принадлежит Смитам.

# off – с, от

■ Предлог **off** [оф] обозначает движение предмета с поверхности другого предмета, а также указывает на удаление, отделение от чего-либо. Обычно он переводится на русский язык предлогами **с, от**:

- **Please take your book off the table.**

Пожалуйста, убери свою книгу со стола.

- **Cut a piece off the loaf.**

Отрежь кусок от буханки.

- **Take the cloth off the table.**

Сними скатерть со стола.

- **She left the phone off the hook.**

Она забыла положить трубку.

- **There is a button off your coat.**

Вот пуговица с вашего пальто.

- **We ate off wooden plates.**

Мы ели с деревянных тарелок.

- **She took the lid off a jar.**

Она сняла крышку с банки.

- **The ball rolled off a table.**

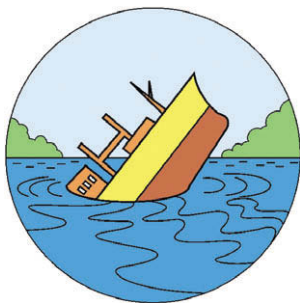
Мяч катился со стола.



# off – вне

■ Предлог **off** [оф] обозначает место на расстоянии, в отдалении. На русский язык он переводится предлогом **вне**:

- **He lives off the main road.**  
Он живет в стороне от магистрали.
- **a long way off the course**  
в стороне от намеченного курса
- **Keep off the grass.** По газону не ходить.
- **a rock off the coast** скала у берега
- **The ship sank 10 miles off the cape.**  
Корабль затонул в десяти милях от мыса.
- **A village is a few miles off the road.**  
Деревня в нескольких милях от дороги.



1

# from – от, из, с, у

■ Предлог **from** [фром] обозначает движение предмета от другого предмета, иногда с поверхности другого предмета. Обычно он переводится на русский язык предлогами **от, из, с, у**:

- **Take your book from the table.**  
Возьми свою книгу со стола.
- **Please take your pen from Tom.**  
Пожалуйста, возьми свою ручку у Тома.
- **The ship comes from England.**  
Корабль идет из Англии.
- **I know it from my friend.**  
Я знаю это от своего друга.
- **She has gone away from home.**  
Она ушла из дому.



## Диалог:

- **From** which track does the next train leave?  
С какого пути отправляется поезд?
- **From** track № 1. С первого пути.

## Запомни:

**from here** – отсюда

**from there** – оттуда

**from everywhere** – отовсюду

2

# from – с

■ Предлог **from** [фром] употребляется для указания времени, с которого начинается действие. Он переводится на русский язык предлогом **с**:

- **from that time** с того времени
- **I'll be at home from 10 o'clock in the morning.**  
Я буду дома с десяти часов утра.
- **He works from nine o'clock until five o'clock.**  
Он работает с девяти до пяти.
- **from childhood** с детства
- **He'll be there from the fifth.**  
Он будет там с пятого числа.



*Диалог:*

- **How long do you know him?**  
Как долго ты его знаешь?
- **I know him from childhood.**  
Я знаю его с детства.



# from – от, с

■ Предлог **from** [фром] употребляется для указания расстояния или временного предела. Как правило, в этом значении он употребляется с последующим предлогом **to**. Предлог **from** переводится на русский язык предлогами **от, с**:

- **She works from Monday to Friday.**

Она работает с понедельника по пятницу.

- **The house is two miles from the village.**

Дом стоит в двух милях от деревни.

- **the distance from London to Edinburgh** расстояние от Лондона до Эдинбурга

- **children from five to seven**

дети в возрасте  
от пяти до семи лет



- **He drove from London to Cambridge.** Он проехал от Лондона до Кембриджа.
- **I read the book from beginning to end.** Я прочел книгу от начала до конца.
- **from June to August** с июня по август

**Запомни:**

**from time to time** — время от времени

**from place to place** — с места на место

**from morning till night** — с утра до ночи

**from beginning to end** — с начала до конца

# from – от, из, с, из-за

■ Предлог **from** [фром] указывает на источник, материал, происхождение, а также на причину или мотив. Он переводится на русский язык предлогами **от, из, с, из-за**:

- **Bread is made from flour.**  
Хлеб делают из муки.
- **Here's a letter from my brother.**  
Вот письмо от моего брата.
- **He comes from London.**  
Он из Лондона.
- **Tell him from me that...**  
Передай ему от меня, что...
- **quotations from Shakespeare**  
цитаты из Шекспира
- **from hunger** от голода
- **She suffers from headaches.**  
Она страдает головными болями.
- **from experience** из опыта
- **from my point of view** с моей точки зрения
- **This arose from carelessness.**  
Это произошло из-за небрежности.



## Обратите внимание

■ Следующие глаголы употребляются с предлогом **from**:

**differ from** – *отличаться от...*

I **differ from** you there.

Тут я с вами не согласен.

**free from** – *освободить от*

He was **freed from** all his duties.

Его освободили от всех обязанностей.

**suffer from** – *страдать от*

She **suffered from** insomnia.

Она страдала бессонницей.

**translate from** – *переводить с*

He **translates from** English into Russian.

Он переводит с английского на русский.

**above, below,  
under, over,  
before, after,  
opposite,  
in front of,  
behind,  
beyond,  
outside,  
inside, within**

# above – над

■ Предлог **above** [эбáв] употребляется для обозначения места нахождения предмета над другим предметом. Он переводится на русский язык предлогами **над**, **выше**:

- **The plane flew above the clouds.**  
Самолет летел над облаками.
- **above the sea level**  
над уровнем моря
- **The water came above his knees.**  
Вода была ему выше колен.
- **That is above my head.**  
Это выше моего понимания.
- **The sun rose above the horizon.**  
Солнце встало из-за горизонта.



■ Предлог **above** может употребляться для указания на расстояние до упомянутого объекта, обозначая положение выше по течению, дальше по дороге и т. п.

- **The bridge is two miles above.**  
Мост в двух милях выше.

**Запомни:**

**above all** прежде всего, самое главное  
**above board** честно

2

# above – свыше, больше

■ Предлог **above** [эбáв] употребляется для указания на количество чего-либо. Он переводится на русский язык как **свыше, больше**:

- **We had above 500 workers.**  
У нас было свыше 500 рабочих.
- **Five degrees above zero.**  
Пять градусов выше нуля.



## Диалог:

- **How many students were there?**  
Сколько студентов там было?
- **There were above 100 students.**  
Там было свыше 100 студентов.
- **Where are we now? Где мы сейчас?**
- **We are at 1234 meters above the sea level.**  
Мы на высоте 1234 метров над уровнем моря.

# below – под; ниже

■ Предлог **below** [билоу] употребляется для обозначения места нахождения предмета под другим предметом. Он переводится на русский язык предлогами **под, ниже**:

- **below** sea level ниже уровня моря

- The temperature was **below** zero.  
Температура была ниже нуля.

- Who lives in the room **below**?  
Кто живет в комнате ниже?

- My grade in English was **below** the average.

Моя оценка по английскому была ниже средней.



## Диалог:

– Where's the postcard? Где открытка?

– I put it **below** some books.

Я положил ее под книги.

# under – под

■ Предлог **under** [ándэ] обозначает нахождение предмета под другим предметом. Он переводится на русский язык предлогом **под**:

- **My bag is under the table.**  
Моя сумка под столом.
- **under a tree** под деревом
- **He hid under the table.** Он спрятался под стол.
- **My pencil rolled under the piano.**  
Мой карандаш закатился под пианино.
- **Can you swim under water?**  
Можешь плавать под водой?



**Запомни:**

**under discussion** – *обсуждаемый*  
the question under discussion  
обсуждаемый вопрос

**under review** – *рецензируемый*  
the article under review рецензируемая статья

**under control** – *под контролем*  
to keep one's feelings under control  
сдерживать свои чувства

**under consideration** – *рассматриваемый*  
the problem under consideration  
рассматриваемая проблема



# over — над, на

■ Предлог **over** [óувэ] указывает на движение или нахождение над каким-либо предметом. Он переводится на русский язык предлогами **над, на**:

- **flight over the sea** полет над морем
- **I put a blanket over the sleeping child.**  
Я накрыл спящего ребенка одеялом.
- **When it rains you carry an umbrella over your head.**  
Когда идет дождь, люди держат над головой зонтик.
- **The lamp hung over the table.**  
Над столом висела лампа.
- **She spread a cloth over the table.**  
Она постелила на стол скатерть.
- **The plane flew over our house.**  
Самолет пролетел над нашим домом.
- **The water was soon over her ankles.**  
Скоро вода доходила ей до щиколоток.
- **She put an apron over her dress.**  
Она надела поверх платья фартук.
- **He leaned over the table.**  
Он наклонился над столом.



# over — через

■ Предлог **over** [оувэ] указывает на положение поперёк чего-либо, местоположение по другую сторону чего-либо или движение через что-либо, по чему-либо. Он переводится на русский язык предлогом **через**:

- **The bridge was built over the river.**

Через реку был построен мост.

- **Can you jump over that fence?**

Ты можешь перепрыгнуть через этот забор?

- **She spoke to me over her shoulder.**

Она говорила со мной через плечо.

- **Look over the hedge.** Посмотри через ограду.

- **They live over the road.**

Они живут за дорогой.



## Диалог:

– **Where is your cat?** Где твой кот?

– **He jumped over the fence and ran away.**

Он перепрыгнул через забор и убежал.

# over — свыше, больше

■ Предлог **over** [óувэ] указывает на больший возраст, время и т. п. Он переводится на русский язык как **больше, свыше**:

- **over five millions** свыше пяти миллионов
- **He was away for over a month.**  
Он был в отъезде больше месяца.
- **He spoke for over an hour.**  
Он говорил больше часа.
- **He's over sixty.**  
Ему за шестьдесят.
- **We paid £100 over and above the asking price.**  
Мы заплатили на сто фунтов больше назначенной цены.
- **The flight took over ten hours.**  
Полет длился более десяти часов.



## Диалог:

- I'm sorry I'm late. Прости, я опоздал.
- What happened? I've been waiting for **over an hour.**  
Что случилось? Я жду уже больше часа.

**Запомни:**

**all over** – повсюду, везде

He is famous **all over** the world. Его знают во всем мире.

**all over** the country по всей стране

**over a cup of tea** – за чашкой чая

Let's talk **over a cup of tea**.

Давай поговорим за чашкой чая.



**Диалог:**

- Where are Tom and John? Где Том и Джон?
- They are talking **over a cup of tea in the living room**.  
Они болтают за чашкой чая в гостиной.
- What are you going to do on your holiday?  
Что ты собираешься делать в отпуске?
- I'm going to travel **all over Europe**.  
Я собираюсь путешествовать по всей Европе.

1

# before – перед, до

■ Предлог **before** [бифо:] употребляется при обозначении времени. Он переводится на русский язык предлогами **перед, до, раньше:**

- **Usually they arrive before 11.00.**

Обычно они приезжают до одиннадцати утра.



- **before the war** до войны
- **before the end of the month** до конца месяца
- **before the time** до срока
- **long before** задолго до
- **We won't get home before supper.**

Мы приедем домой к ужину, не раньше.

## Диалог:

- **What would you like to drink before dinner?**

Что ты хочешь выпить перед обедом?

- **A glass of wine, please.** Бокал вина, пожалуйста.

## Запомни:

**the day before yesterday** – позавчера

# before – перед, впереди

■ Предлог **before** [бифó:] употребляется для указания нахождения или движения в пространстве перед кем-либо или чем-либо. Причем предлог **before** чаще сочетается с одушевленными существительными. Он также подчеркивает порядок следования, расположения предметов относительно друг друга. На русский язык он переводится **перед, впереди**:

- **I stopped before the house.**

Я остановился перед домом.

- **He sat before me.**

Он сел передо мной.

- **He looked before him.**

Он смотрел прямо перед собой.

- **We have two problems before us.**

Перед нами стоят две задачи.

- **Your name in the list comes before mine.**

Твоя фамилия стоит в списке перед моей.

- **The post office is one stop before the station.**

Почта находится в одной остановке от вокзала.



■ Предлог **before** нельзя употреблять для указания места на противоположной стороне чего-либо. В таком случае употребляется предлог **opposite**.

# after — за, после

■ Предлог **after** [á:фтэ] употребляется при обозначении движения вслед за кем-либо или чем-либо, а также для обозначения последовательности событий. Он переводится на русский язык предлогами **за, после, вслед за, затем**:

• **Shut the door after you.** Закрой за собой дверь.

• **I must go to bed — it's after midnight.**

Я должен идти спать — уже за полночь.

• **one after another** один за другим

• **day after day** день за днем

• **after that** затем

• **He entered after his brother.**

Он вошел вслед за своим братом.

• **time after time** раз за разом

• **He ran after her with her umbrella.**

Он побежал за ней, чтобы отдать зонтик.

• **After you!** Прошу вас, проходите!

• **We had one trouble after another.**

У нас была одна неприятность за другой.



# after – через

■ Предлог **after** [á:фтэ] употребляется при обозначении времени. Обычно он переводится на русский язык предлогами **через, после, спустя**:

- **after five years** спустя пять лет
- **after some time** спустя некоторое время
- **They met after two years.**  
Они встретились через два года.
- **after breakfast** после завтрака
- **She came after dinner.**  
Он пришел после обеда.



## Диалог:

- **What time shall we meet?** Когда мы встретимся?
- **Anytime after two is fine.**  
В любое время после двух.
- **Coffee after dinner, please.**  
Кофе после обеда, будьте добры.
- **Certainly, sir.** Конечно, сэр.



### Обратите внимание

- Следующие глаголы употребляются с предлогом **after**:

**look after** – *ухаживать, присматривать*

**Look after** a child.

Присматривать за ребенком.

**name after** – *называть*

I **was named after** my grandpa.

Меня назвали в честь дедушки.

### Запомни:

**after all** – в конце концов

**After all**, what does it matter?

Какое это имеет значение, в конце концов?

# opposite — напротив

■ Предлог **opposite** [о́пэзит] употребляется для указания места на противоположной стороне чего-либо. Он переводится на русский язык **напротив, по другую сторону**:

- **The house is directly opposite ours.**  
Этот дом как раз напротив нашего.
- **I took a seat opposite him.**  
Я сел напротив него.
- **the bus stop opposite the cinema**  
автобусная остановка напротив кинотеатра
- **The shop is opposite my house.**  
Магазин напротив моего дома.
- **We sat opposite each other.**  
Мы сидели друг против друга.



## Диалог:

- **Where is a taxi rank?**  
Где стоянка такси?
- **The taxi rank is opposite the station.**  
Стоянка такси напротив вокзала.

# in front of – перед

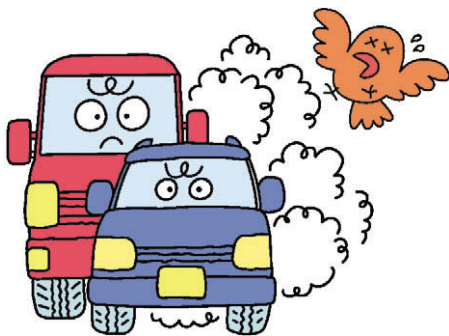
■ Предлог **in front of** [инфр'антов] обозначает место в пространстве, близко расположенное к некоему предмету. Он переводится на русский язык предлогами **перед**, **впереди**:

- **Stop in front of that shop, please.**  
Остановите перед магазином, пожалуйста.
- **There were two people in front of me in the queue.**  
Передо мной в очереди было два человека.
- **My sister was sitting in front of the television.**  
Моя сестра сидела перед телевизором.
- **There was a slow car in front of us and we couldn't get ahead of it on that narrow road.**  
Перед нами медленно ехала машина, и на этой узкой дороге мы не могли ее обогнать.
- **He stopped in front of me.**  
Он остановился передо мной.
- **She was far in front of us.**  
Она была далеко впереди нас.
- **I couldn't see anything in front of me.**  
Я ничего перед собой не видел.
- **She sat down in front of the mirror.**  
Она села перед зеркалом.

■ Предлог **in front of** не употребляется для указания места на противоположной стороне чего-либо. В этом случае употребляется предлог **opposite**.

*Диалоги:*

- **Tom, look at that yellow car.**  
Том, посмотри на ту желтую машину.
- **Where? Где?**
- **Over there in front of that bookshop.**  
Вон там, перед книжным магазином.
  
- **Where is Kate waiting for you?**  
Где Кейт ждет тебя?
- **She's waiting in front of the restaurant.**  
Она ждет перед рестораном.



# behind – за, позади

■ Предлог **behind** [биха́йнд] указывает на место предмета в пространстве по отношению к некой точке. Он переводится на русский язык предлогами **за, позади**:

- They hid **behind** the curtains.  
Они спрятались за шторами.
- Our kitchen garden is **behind** the house. Наш огород находится позади дома.
- She stood **behind** the door.  
Она стояла за дверью.
- from **behind** the clouds из-за туч
- It was done **behind** my back.  
Это было сделано за моей спиной.



## Диалог:

- Where is the underground station? Где метро?
- It's **behind** this building. Оно за этим зданием.

■ Предлог **behind** не употребляется для указания предмета на противоположной стороне. В этом случае используется предлог **beyond** или сочетание **on the other side**.

1

# beyond – за, по ту сторону

■ Предлог **beyond** [бийóнд] указывает на местонахождение предмета на противоположной стороне, по ту сторону от наблюдателя. Он переводится на русский язык предложениями **за, по ту сторону**:

- **beyond the forest** за лесом
- **The house is beyond the bridge.**  
Этот дом за мостом.
- **The village lies beyond the river.**  
Деревня за рекой.
- **He lived beyond the mountain.**  
Он жил за горой.
- **Don't go beyond the school.**  
Не уходи далеко от школы.
- **Beyond the hills was the Sahara.**  
За холмами была Сахара.



**Запомни:**

**It's beyond me.** Это выше моего понимания.

**to live beyond one's means** – жить не по средствам

She lives **beyond** her means.

Она живет не по средствам.

# outside – снаружи

■ Предлог **outside** [аутсáйд] указывает на нахождение предмета снаружи. Он переводится на русский язык **снаружи, вне, за пределами**:

- **outside the door** за дверью
- **He parked his car outside the theatre.**  
Он поставил свою машину возле театра.
- **I left my bike outside the front door.**  
Я оставил велосипед у входной двери.
- **I met him outside the cinema.**  
Я встретил его у входа в кино.
- **That is outside the question.**  
Это к делу не относится.
- **There's a bus stop outside our house.**  
Рядом с нашим домом есть автобусная остановка.
- **He was waiting outside the door.**  
Он ждал у двери.
- **Someone was talking outside the window.** Под окнами кто-то разговаривал.
- **outside working hours** в нерабочее время



1

# inside – внутри, внутри

■ Предлог **inside** [инсáйд] указывает на направление движения внутрь или нахождение внутри чего-либо. Он переводится на русский язык **внутри, внутрь**:

- **inside** the building внутри здания
- **Inside** the house it is cool. В доме холодно.
- He went **inside** the house.  
Он вошел внутрь дома.
- We waited **inside** the house.  
Мы ждали внутри дома.
- There was nothing **inside**.  
Внутри ничего не было.
- It was dark **inside**.  
Внутри было темно.



## Диалог:

- Have you been **inside** the palace?  
Вы были внутри дворца?
- No, we haven't been yet.  
Нет, мы еще не были.



1

# within – внутри, в пределах

■ Предлог **within** [уизѝн] употребляется для обозначения нахождения внутри, в пределах. Он переводится на русский язык **внутри, в пределах**:

- **within the four walls** в четырех стенах
- **within the limits of the city** в черте города

- **within the family circle**  
в семейном кругу

- **I'm fed up living within these four walls.**

Мне надоело сидеть  
в четырех стенах.



- **There are five hotels within a mile of the station.**  
В миле от вокзала есть пять отелей.

- **The castle is within walking distance.**  
До замка можно дойти пешком.

- **A restaurant within easy walking distance of the hotel.** Ресторан находится неподалеку от гостиницы.

**towards,  
along,  
through,  
across, near,  
around, up,  
down, into  
out of**

# towards – к

■ Предлог **towards** [тэу'о:дз] указывает на направление движения или на приближение предмета к чему-либо. Он переводится на русский язык предложениями **к, по направлению к**:

- **towards the bridge**  
по направлению к мосту
- **He ran towards the policeman.**  
Он бежал к полицейскому.
- **She was walking towards the village when I met her.** Когда я встретил ее, она шла по направлению к деревне.
- **He edged towards the door.** Он пробирался к двери.
- **The windows look towards the sea.**  
Окна обращены к морю.
- **His back was turned towards me.**  
Он стоял ко мне спиной.
- **They were driving towards town.** Они ехали к городу.
- **She turned towards the door.**  
Она повернулась к двери.



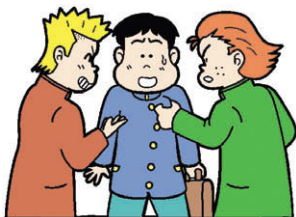
## Диалог:

- **Who is that man walking towards the station?**  
Кто тот мужчина, идущий к станции?
- **He is my brother.** Это мой брат.

# towards – К, ПО ОТНОШЕНИЮ К

■ Предлог **towards** [тэуо́:дз] указывает на отношение кого-либо к кому-либо или чему-либо. Он переводится на русский язык как **к, по отношению к**:

- **attitude towards art** отношение к искусству
- **What are his feelings towards us?**  
Как он к нам относится?
- **They are hostile towards us.**  
Они враждебно к нам относятся.



## Диалог:

- **How do you feel towards Ann?**  
Что ты чувствуешь по отношению к Энн?
- **My feelings towards Ann have changed.**  
Мои чувства к Энн изменились.
- **Is Ann friendly towards you?**  
Энн приветлива с тобой?
- **Of course.** Конечно.

# towards – около, к

■ Предлог **towards** [тэуб:дз] указывает на совершенные действия к определенному моменту времени. Он переводится на русский язык предлогами **ОКОЛО, К**:

- **towards** the end of September к концу сентября
- Can we meet **towards** the end of next week?  
Давай встретимся ближе к концу следующей недели.
- We went on vacation **towards** the middle of September. Мы ездили в отпуск примерно в середине сентября.
- **towards** evening к вечеру
- He came **towards** morning.  
Он приехал к утру.



## Диалог:

- When are you going to finish your piece?  
Когда ты собираешься закончить свое произведение?
- **Towards** Sunday. К воскресенью.

# along — ВДОЛЬ, ПО

■ Предлог **along** [э́лѡн] указывает на направление движения вдоль. Он переводится на русский язык предлогами **по, вдоль**:

- **along the street** по улице
- **There are trees along both sides of the road.**  
По обе стороны дороги растут деревья.
- **He was walking along the river bank.**  
Он шел по берегу реки.
- **to walk along the embankment**  
идти по набережной
- **to sail along the coast** плыть вдоль берега
- **There are bookcases along the walls.**  
Вдоль стен стоят книжные шкафы.
- **Go straight along this street.**  
Идите прямо по улице.



1

# through – через, СКВОЗЬ

■ Предлог **through** [фру:] указывает на движение через отверстие или пространство **насквозь**. Он переводится на русский язык предлогами **через, сквозь**:

- to climb **through** the window влезть через окно
- He went **through** the back door.  
Он вошел через черный ход.
- We drove **through** the tunnel.  
Мы проехали через туннель.
- She looked **through** the window.  
Она смотрела в окно.
- The air comes in **through** the hole in the wall.  
Воздух проникал сквозь дырку в стене.
- The road runs **through** some beautiful country.  
Дорога идет через красивую местность.
- We pushed **through** the crowd.  
Мы протиснулись сквозь толпу.
- a path **through** the forest тропинка через лес
- **through** the noise of the crowd сквозь шум толпы



## Диалог:

- Excuse me. Will this bus **through** Oxford?  
Извините, этот автобус идет через Оксфорд?
- Yes, it will. Да, идет.

2

# through – в течение, в продолжение

■ Предлог **through** [фру:] употребляется для обозначения периода времени в его протяжённости. Он переводится на русский язык **в течение, в продолжение**:

- **through the night** всю ночь
- **wait through five long years**  
прождать пять долгих лет
- **We were half-way through supper when he came.**  
Мы уже почти поужинали, когда он приехал.
- **Hawaii is warm through the year.**  
На Гавайях круглый год тепло.



## Диалог:

- **How long have you wait for him?**  
Как долго ты ждала его?
- **I have wait for him through two years.**  
Я ждала его два года.



# across – через

■ Предлог **across** [экрѳс] указывает на движение с одной стороны на противоположную или на пребывание на противоположной стороне. Он переводится на русский язык предлогом **через**:

- My house is just **across** the street.

Мой дом как раз на той стороне улицы.

- Let's swim **across** the river.

Давай переплывем реку.

- He went **across** the square.

Он пересек площадь.

- a bridge **across** the river

мост через реку



- to drive **across** the frontier

переехать границу

- The bus stop is **across** the street.

Остановка автобуса через дорогу.

- Somebody called me from **across** the street.

Кто-то окликнул меня с другой стороны улицы.

- We travelled **across** the Scotland by bus.

Мы путешествовали по Шотландии на автобусе.

# near – у, ОКОЛО, ВОЗЛЕ

■ Предлог **near** [нйэ] обозначает место нахождения предмета рядом с другим предметом. Он переводится на русский язык предложениями **у, около, возле**:

- **The store is near the post office.**  
Магазин рядом с почтой.
- **There is a small table near the window.** Около окна стоит небольшой столик.
- **He lives near the station.** Он живет у станции.
- **My office is near my home.**  
Моя работа недалеко от дома.
- **The ceremony is near its end.**  
Церемония приближается к концу.
- **I'd like a table near the window, please.**  
Я хотел бы столик у окна.



**Запомни:**

**near to** – поблизости

**near here** – недалеко отсюда

Is there a restaurant **near here**?

Здесь есть поблизости ресторан?

1

# around – вокруг

■ Предлог **around** [эра́унд] употребляется для указания места нахождения предмета вокруг, около другого предмета. Он переводится на русский язык предлогами **вокруг, кругом**:

- We walked **around** the town.  
Мы гуляли по городу.
- We stood **around** our teacher.  
Мы обступили нашего учителя.
- I took him **around** the town.  
Я показал ему город.
- **Around** the house there were many trees.  
Вокруг дома росло много деревьев.



## Диалог:

- I'm going to travel **around** Europe by car.  
Я собираюсь путешествовать по всей Европе на машине.
- **That's great!** Это великолепно!

# around – около, приблизительно

■ Предлог **around** [эраунд] употребляется для обозначения примерного количества чего-либо. Предлог **around** употребляется и для указания на приблизительное время. Он переводится на русский язык **около, приблизительно**:

- **There were around nine hundred persons there.**  
Там было около девятисот человек.
- **The attacks began around noon.** Нападение началось около полудня.
- **He's around 60.** Ему около шестидесяти.
- **It cost around £10.** Это стоило что-то около десяти фунтов.



## Диалог:

- **When will you be back?** Когда ты вернешься?
- **Maybe around two.** Возможно, в два часа.
- **OK. I'll call you around three o'clock.**  
Хорошо, я позвоню тебе около трех.

## Запомни:

**around the corner** – за углом

Suddenly a car came **around the corner**.

Неожиданно машина завернула за угол.

# up – ВВЕРХ ПО

■ Предлог **up** [ап] указывает на место нахождения предмета или направление движения предмета. Он переводится на русский язык предлогами **вверх по, по:**

- **up the stairs** вверх по лестнице
- **He climbed up the mountain to the top.**  
Он взобрался на вершину горы.
- **She was going up a ladder.**  
Она взбиралась вверх по лестнице.
- **The ship sailed up the river.**  
Судно шло вверх по реке.
- **up the hill** в гору
- **We walked up the road.** Мы шли по дороге.
- **Go up the street to the traffic lights and then turn left.** Идите по улице до светофора и затем поверните налево.



## Запомни:

**up and down** – вверх и вниз, туда-сюда

The dog ran **up and down** the stairs.

Пес бегал вверх и вниз по лестнице.

1

# down — ВНИЗ ПО

■ Предлог **down** [даун] указывает на движение предмета вниз. Он переводится на русский язык как **вниз по**:

- **The ball is rolling down the road.**  
Мяч катился по дороге вниз.
- **She fell down the ladder.**  
Она упала с лестницы.
- **They ran down the hill.**  
Они сбежали с горки.
- **The ship sailed down the river.**  
Судно спустилось вниз по реке.
- **Tears ran down her face.**  
Слезы текли по ее лицу.
- **Oxford is further down the river.**  
Оксфорд находится ниже по реке.



## Диалог:

- **Which way is the south exit?** Где южный выход?
- **It's down that way.** Это туда вниз.

# into — в

■ Предлог **into** [’инту] обозначает движение предмета по направлению к другому предмету с проникновением внутрь его. Предлог **into** употребляется в предложениях, отвечающих на вопрос *куда?*, *во что?* Обычно он переводится на русский язык предлогом **в**:

- Please go **into** that room.

Идите, пожалуйста, в ту комнату.

- Put your book **into** your bag.

Положи свою книгу в сумку.

- Ships go **into** these docks.

Суда входят в эти доки.

- Come **into** the house. Войди в дом.

- She fell **into** the swimming pool.

Она упала в бассейн.

- Tom got **into** the car and returned to his friends.

Том сел в машину и вернулся к своим друзьям.

- She put the shopping **into** the car and drove home.

Она положила покупки в машину и поехала домой.



2

# into – в, на

■ Предлог **into** [йнту] указывает на изменение формы, состояния. Он переводится на русский язык предлогами **в, на**:

- **She burst into tears.** Она расплакалась.
- **The rain changed into snow.** Дождь перешел в снег.
- **Translate it from English into Russian.** Переведите это с английского на русский.
- **Milk is made into butter.** Из молока делают сливочное масло.



## Диалог:

- **Could you change this into pounds?**  
Вы можете обменять это на фунты?
- **Sure.** Конечно.

## Обратите внимание

■ Следующие глаголы употребляются с предлогом **into**:

**crash into** – *разбиваться*

The bus **crashed into** a tree.

Автобус врезался в дерево.

**drive into** – *загонять*

The mechanic **drove** the car **into** the garage.

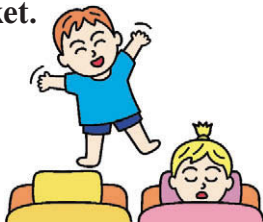
Механик загнал машину в гараж.



# out of – из

■ Предлог **out of** [áутэв] обозначает движение изнутри наружу. Обычно он переводится на русский язык предлогом **из**:

- **Go out of the room, please.**  
Выйдите из комнаты, пожалуйста.
- **Take your book out of your bag.**  
Достань свою книгу из сумки.
- **to look out of the window** смотреть из окна
- **She walked out of the shop.**  
Она вышла из магазина.
- **He jumped out of bed.** Он вскочил с кровати.
- **He took the key out of his pocket.**  
Он вынул ключ из кармана.
- **She went out of the room.**  
Она вышла из комнаты.
- **Tom jumped out of bed.**  
Том вскочил с постели.



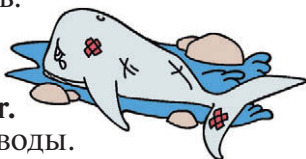
## Диалог:

- **Where is your ball?** Где твой мяч?
- **I threw the ball out of the window.**  
Я выбросил мяч из окна.

# out of – без, ИЗ-за, ВНЕ

■ Предлог **out of** [áутэв] указывает на нахождение вне или за пределами чего-либо или выход за пределы чего-либо, отсутствие какого-либо предмета, признака. Он переводится на русский язык предлогами **без, из-за, вне**:

- **out of money** без денег
- **We're out of tea.** У нас нет чая.
- **We were out of breath after running up the hill.**  
Бегом поднявшись на холм,  
мы буквально задыхались.
- **He is out of work.**  
Он без работы.
- **Fish cannot live out of water.**  
Рыба не может жить без воды.
- **He is out of town this week.**  
Его не будет в городе на этой неделе.
- **out of use** вышедший из употребления
- **Nothing was out of place.**  
Все было на своем месте.
- **This lift is out of order.** Этот лифт не работает.
- **We are out of milk again.** Мы опять без молока.
- **We ran out of petrol.** У нас кончился бензин.



# out of – из-за, по причине

■ Предлог **out of** [áутэв] употребляется для обозначения причины, основания действия. Он переводится на русский язык **из-за, по причине, в силу**:

- **out of necessity** по необходимости
- **out of shame** со стыда
- **They helped us out of pity.**  
Они помогли нам из жалости.
- **She asked only out of curiosity.**  
Она спросила только из любопытства.
- **out of respect for you** из уважения к вам
- **She did it out of fear.**  
Она сделала это от страха.



## Диалог:

- **Why did he do it?** Зачем он сделал это?
- **He did it out of spite.** Он сделал это назло.
- **And why did she do it?** А зачем она это сделала?
- **And she did it out of envy.** А она это сделала из зависти.

**as**  
**like**

# as — как

■ Предлог **as** [эз] употребляется для сравнения, сопоставления. Он переводится на русский язык предлогами **как**, **в качестве**. Нередко он может переводиться формой творительного падежа:

- **as a result** как результат
- **such as** такой как
- **I say it as your friend.** Я говорю это тебе как другу.
- **I respect him as a writer and as a man.**  
Я уважаю его как писателя и как человека.
- **As a man I want to know the meaning of my existence.** Как человек я хочу знать, в чем смысл моего существования.
- **She worked as a waitress.**  
Она работает официанткой.



## Диалог:

- **I'll take this one. Wrap it as a gift, please.**  
Я это возьму. Упакуйте, пожалуйста, как подарок.
- **Certainly.** Конечно.

# like – так, подобно

■ Предлог **like** [лайк] употребляется при сравнении. Он переводится на русский язык предлогами **так, подобно**:

- **at a time like this** в такое время
- **You must do it like this.** Вы должны сделать это так.
- **He was like a brother to me.** Он был мне как брат.
- **You seem like a sensible man.**

Похоже, вы человек разумный.

- **It feels like rain.** Похоже, собирается дождь.
- **It is not like him to be late.** Опаздывать не в его характере.
- **The portrait is not like him.**

В портрете мало сходства с ним.

- **I never saw anything like it.** Я ничего подобного никогда не видел.
- **She can't cook like her mother.** Она не умеет готовить, как ее мать.
- **He, like his father, hates dogs.**

Он, как и его отец, ненавидит собак.



## Диалог:

- **Is your dress like this one?**  
Твое платье похоже на это?
- **Yes, just like it.** Да, совсем как это.

**Запомни:**

**What is he like?**

Что он за человек?

**What is the weather like there?**

Какая там погода?

**What does he look like?**

Как он выглядит?

**That sounds like a good idea.**

Это, похоже, хорошая идея.

**Сравни:**

He worked **as** a teacher.

Он работал учителем (и был учителем).

He speaks **like** a teacher.

Он говорит как учитель (но он не учитель).

**among  
between  
including  
but, except  
besides  
without**



1

# among – между, среди

■ Предлог **among** [эмán] употребляется для выделения из общего числа. Причем это выделение, как правило, из трех и более предметов. Он переводится на русский язык предлогами **между**, **среди**:

- **The cake was divided among the children.**  
Торт был разрезан и поделен между детьми.
- **The birds build their nests among the leaves.**  
Птицы вьют свои гнезда среди листвы.
- **My sister was among the guests.**  
Моя сестра была среди гостей.
- **among other facts**  
в числе других фактов
- **This is just one example among many.**  
Это лишь один пример из многих.



## Диалог:

- **Who's that man? He is among the most famous actors.** Кто этот мужчина, что стоит в окружении известных актеров?
- **Oh, that is Jerome Salinger, a famous writer.**  
О, это Джером Сэлинджер, известный писатель.

# between – между

■ Предлог **between** [биту́йн] употребляется для обозначения места или времени. При этом предлог **between** предполагает противопоставление **двух** предметов. Он переводится на русский язык предлогом **между**:

- **between you and me**

между мной и тобой, между нами

- **What is the difference between these two cars?** Какая разница между этими двумя автомобилями?



- **The ship sails between Odessa and Varna.**

Судно курсирует между Одессой и Варной.

- **It happened between two and three o'clock.**

Это произошло между двумя и тремя часами.

- **He stood between them.** Он стоял между ними.

- **They had only £20 between the two of them.**

На двоих у них было только двадцать фунтов.

- **A look passed between them.**

Они обменялись взглядами.

## Диалог:

- **By the way, where are we now?**

Кстати, а где мы сейчас?

- **We are somewhere between London and Edinburgh.**

Мы где-то между Лондоном и Эдинбургом.

1

# including — включая

■ Предлог **including** [инклу́:дин] обозначает нахождение кого-либо или чего-либо вместе с кем-либо или чем-либо. Он переводится на русский язык предлогом **включая**:

- **Five people, including two police officers, were injured.** Пять человек, в том числе двое полицейских, были ранены.
- **up to and including the 5th of May**  
по пятое мая включительно
- **There were ten of us including the guide.** Вместе с гидом нас было десять человек.
- **All staff, including cleaners, must go there.**  
Все сотрудники, в том числе уборщицы, должны пойти туда.



## Диалог:

- **How much are the tickets to the ship?**  
Сколько стоят билеты на корабль?
- **Tickets cost £50 including breakfast.**  
Билеты стоят пятьдесят фунтов, включая завтрак.

# but – кроме

■ Предлог **but** [бат] обозначает исключение из упомянутого. Он переводится на русский язык **кроме, за исключением:**

- **all but one** все, кроме одного
- **She eats nothing but fruit.**  
Она ничего не ест, кроме фруктов.
- **There was no one there but him.**  
Там не было никого, кроме него.
- **It hurt nobody but himself.**  
Никто не пострадал, кроме него самого.
- **No one but an expert could have seen the difference.**  
Никто, кроме специалиста, не мог заметить разницы.
- **Any day but Monday suits me.** Мне подходит любой день, кроме понедельника.
- **He arrived the last but one.**  
Он пришел предпоследним.
- **She buys nothing but the best.**  
Она покупает все самое лучшее.



# except – кроме, ИСКЛЮЧАЯ

■ Предлог **except** [иксэ́пт] обозначает исключение из упомянутого. Он переводится на русский язык предложениями **кроме, исключая**:

- **Everybody was there except you.**  
Там были все, кроме вас.
- **I like all vegetables except carrots.**  
Я люблю все овощи, кроме моркови.
- **Nobody could swim except me.** Никто, кроме меня, не умел плавать.
- **He does nothing except eat.** Он ничего не делает, только ест.
- **We work every day except Saturday and Sunday.** Мы работаем каждый день, кроме субботы и воскресенья.



## Запомни:

**except for** – за исключением, если бы не  
The dinner was excellent **except for** the meat.  
За исключением мяса, все было приготовлено прекрасно.

**except that** – кроме того, что  
We had a lovely holiday, **except that** it rained almost every day. Отпуск прошел отлично, если не считать, что почти каждый день шел дождь.

# besides – помимо, кроме

■ Предлог **besides** [биса́йдз] обозначает добавление к уже упомянутому. Он переводится на русский язык предложениями **кроме, помимо**:

- **She has two other bags besides the red one.**

Кроме красной сумки, у нее есть еще две.

- **Besides myself there were three other girls.** Кроме меня, там были еще три девочки.

- **There are others here besides you.**

Здесь помимо тебя есть и другие.

- **What do you know besides that?**

Что вы знаете кроме этого?



## Диалоги:

- **What languages do you know besides English?** Какие еще языки ты знаешь помимо английского?
- **Besides English I know German.** Помимо английского языка я знаю немецкий.
- **How many guests were there?** Как много гостей там было?
- **There were five guests besides myself.** Не считая меня, было еще пять гостей.

1

# without – без

■ Предлог **without** [уизáут] указывает на отсутствие кого-либо или чего-либо. Он переводится на русский язык предлогом **без**:

- **without** money без денег
- I'll come **without** my sister. Я приду без сестры.
- They lived for days **without** any food.  
Несколько дней они жили без пищи.
- You can't buy things **without** money.  
Без денег ничего не купишь.
- Don't go **without** me.  
Не уходите без меня.
- I went out **without** an umbrella.  
Я вышел на улицу без зонта.



## Диалог:

- Would you like coffee? Будете кофе?
- Yes, thank you. **Without** sugar, please.  
Да, спасибо. Без сахара, пожалуйста.

## Запомни:

**without doing** не делая (*чего-л.*)

You can't make an omelette **without** breaking eggs.  
Нельзя приготовить омлет, не разбив яиц.

**against**  
**about**  
**according to**



# against – против

■ Предлог **against** [эгэйнст] указывает на противостояние кому-либо или чему-либо. Он переводится на русский язык предлогом **против**:

- **to be against smb/smth**  
быть против кого-либо/чего-либо
- **She was against the idea of going to the cinema.**  
Она была против того, чтобы идти в кино.
- **against the rules** против всяких правил
- **against the law** вопреки закону
- **I have nothing against it.**  
Я ничего не имею против этого.
- **to struggle against difficulties**  
бороться с трудностями
- **She did it against my will.**  
Она сделала это против моего желания.
- **It's against our interests.**  
Это не в наших интересах.
- **against the current** против течения
- **I tried to swim against the current.**  
Я пытался плыть против течения.



# against – к, у, о

■ Предлог **against** [эгэйнст] указывает на место-положение или столкновение с чем-либо. Он переводится на русский язык предлогами **к, у, о, около**:

- **Place the ladder against the tree.**  
Приставь лестницу к дереву.
- **He hit his head against a low branch.**  
Он ударился головой о нижнюю ветку.
- **A piano stood against the wall.**  
У стены стояло пианино.
- **The rain was beating against the window.**  
Дождь барабанил по стеклу.
- **He struck his foot against a stone.**  
Он ушиб ногу о камень.
- **The ship ran against a rock.**  
Корабль наскочил на скалу.



## Диалог:

- Are you for or **against** the plan?  
Ты за или против плана?
- I'm **against** the plan. Я против плана.

# about – о, об

■ Предлог **about** [эбáут] указывает на объект разговора, обсуждения, забот и т. п. Он нередко используется в предложениях, отвечающих на вопрос *о чем?* Обычно он переводится на русский язык **о, об, относительно, насчет, по поводу**:

- Tell me **about** your vacation.

Расскажи мне о своих каникулах.

- What do you want to speak to me **about**? О чем ты хочешь со мной поговорить?

- What **about** me? А я?

- This is a story **about** a little girl.

Это рассказ о маленькой девочке.

- I came **about** the job.

Я пришел узнать насчёт работы.

- He spoke **about** his plan.

Он говорил о своем плане.

- Please tell me **about** your family.

Расскажи, пожалуйста, о своей семье.

- How **about** another cup of tea?

Как насчет еще одной чашки чая?



2

# about – по

■ Предлог **about** [эбáут] указывает на движение в ограниченном пространстве. Он переводится на русский язык предлогом **по**:

- to walk **about** the town ходить по городу
- The children were running **about** the garden.  
Дети бегали по саду.
- She does jobs **about** the house.  
Она делает работу по дому.
- to travel **about** the country  
путешествовать по стране



## Диалоги:

- How **about** going bowling together?  
Как насчет пойти поиграть в боулинг вместе?
- It's a good idea. And when?  
Это хорошая идея. А когда?
- How **about** 7 o'clock? Как насчет 7 часов?
- OK. Хорошо.
- What is he doing? Что он делает?
- He is walking **about** the room.  
Он ходит по комнате.

### Обратите внимание

Следующие глаголы употребляются с предлогом **about**:

**agree about** – *договариваться о*

We'll never **agree about** that.

Нам об этом никогда не договориться.

**care about** – *заботиться о чем-либо*

He doesn't **care about** his work any more.

Работа стала ему безразлична.

**hear about** – *услышать о*

I **haven't heard** anything **about** it.

Я об этом ничего не слышал.

**quarrel about** – *ссориться из-за*

They **quarrelled about** money.

Они поссорились из-за денег.

**talk about** – *говорить о чем-либо*

**Talk about** an event. Говорить о событии.

**speak about** – *говорить о чем-либо*

I **haven't spoken** to her yet **about** it.

Я еще не говорил с ней об этом.

**think about** – *думать о*

Give me time to **think about** it.

Дайте мне время подумать над этим.

# according to – по, согласно

■ Предлог **according to** [эко́:динтэ] указывает на источник, а также на упорядочивание чего-либо согласно чему-либо. Он переводится на русский язык **по, согласно, в соответствии с**:

- **according to him** по его словам
- **The books are arranged according to subjects.**  
Книги расставлены по темам.
- **according to the newspapers**  
согласно сообщениям газет
- **according to the treaty**  
в соответствии с договором
- **according to the instructions**  
согласно инструкции
- **He came according to his promise.**  
Он пришел как обещал.
- **according to his description**  
в соответствии с его описанием



## Проверьте себя

### Переведите следующие словосочетания:

1. at the table; on the table; under the table; to the table
2. at the house; to the house; from the house
3. on the river; to the river; into the river; down the river

### Ответы:

1. за столом; на столе; под столом; к столу
2. возле дома; к дому; от дома
3. на реке; к реке; в реку; вниз по реке

### Подставьте правильный предлог:

1. She looks just (against, like, as) your mother.
2. I hope to work (against, like, as) a tour guide overseas.
3. He turned his face (towards, as, beyond) the door.
4. We can see the castle (beyond, against, in) the lake.
5. Are you (on, for, like) or (towards, against, behind) the plan?
6. I met Kate (near, till, within) the station.
7. Do I have to get (near, off, within) at the next station?
8. The museum is (within, near, at) walking distance.
9. He went out (within, without, off) an umbrella.
10. It's been raining (within, since, in) last night.
11. I sat up (till, to, near) three this morning.
12. Are there any shop (around, across, along) here?
13. It'll be a secret just (among, between, within) you and me.
14. She is (between, among, except) the most famous pianists in Europe.
15. The dog walked (above, across, among) the road.
16. I lived in London (during, in, at) the winter.
17. It's ten degrees (under, over, below) zero.
18. I ordered a drink (over, above, in) ten minutes ago.

**Ответы:**

1. like
2. as
3. towards
4. beyond
5. for, against
6. near
7. off
8. within
9. without
10. since
11. till
12. around
13. between
14. among
15. across
16. during
17. below
18. over

**Проверьте себя**

Дополните предложения предлогами, где необходимо:

1. We have an extra English class \_\_\_\_\_ two o'clock.
2. We can go to the cinema either \_\_\_\_\_ the evening or \_\_\_\_\_ Monday.
3. Are you going to London \_\_\_\_\_ bus or \_\_\_\_\_ your bike?
4. We stayed \_\_\_\_\_ a flat \_\_\_\_\_ the centre of London.
5. We'll be \_\_\_\_\_ home \_\_\_\_\_ Christmas, but we'll be away \_\_\_\_\_ February.
6. Let's go \_\_\_\_\_ my car. It's too far to go \_\_\_\_\_ foot.
7. Tom left home \_\_\_\_\_ half past seven this morning.
8. I'll see you \_\_\_\_\_ next week \_\_\_\_\_ Saturday.
9. Did you enjoy yourselves \_\_\_\_\_ the cinema?
10. It's usually very cold \_\_\_\_\_ winter, but it was quite warm \_\_\_\_\_ this year.
11. I have to get \_\_\_\_\_ the bus \_\_\_\_\_ the next stop.
12. Can you hold the door so I can get \_\_\_\_\_ the car?
13. We had a wonderful week \_\_\_\_\_ Paris.
14. Are there any fish \_\_\_\_\_ this river.
15. There is a supermarket \_\_\_\_\_ the end of the street.
16. Kate works \_\_\_\_\_ a restaurant \_\_\_\_\_ London.

**Ответы:**

1. at
2. in, on
3. by, on
4. in/at, in
5. at, at/for, in/during
6. in, on
7. at/around
8. *предлог не требуется*, on
9. at
10. in, *предлог не требуется*
11. off, at
12. into
13. in
14. in
15. at
16. at, in



*Справочное издание*

**Иллюстрированный английский**

## **Английские предлоги: значение и употребление**

Редактор *Робатень Л. С.*  
Технический редактор *Соболевская Э. С.*  
Компьютерная верстка *Коротковой Т. В.*

ООО «Издательство Астрель»  
129085, г. Москва, проезд Ольминского, д. 3а  
Изготовлено при технической поддержке  
ООО «Издательство АСТ»

## Содержит основные английские предлоги:

- толкования значений
- примеры употребления
- комментарии, поясняющие особенности употребления предлогов
- диалоги, помогающие усвоить значения предлогов
- упражнения для закрепления материала



Lingua

ISBN 978-5-271-45924-5

